

業界動態報導

編輯室

■美商國家儀器連續 11 年 入選財富雜誌百大最佳 工作環境的公司之一

財富雜誌連續 11 年將 NI 列為百大最佳工作環境的公司之一。此年度調查是對全球數百家公司隨機選出員工進行投票，並以嚴格條件篩選出最佳工作環境的公司。

「在美國必須設法渡過景氣低迷的同時，NI 很榮幸再度獲選為財富雜誌的最佳工作環境之一。」NI 創辦人兼執行長 Dr. James Truchard 如此表示。「在全球遭遇金融海嘯的艱困時期，此結果也再度證實 NI 永續經營的理念不曾改變。也代表 NI 將依循百年穩健的公司計畫，讓員工與客戶繼續為更美好的世界而努力」。

透過 NI 最廣為人知的 LabVIEW 圖形化系統設計 (GSD) 平台，從 1976 年起即引領著工程與科學的革命。NI 秉持對社會的責任與對完美的渴望，提供給客戶最好的服務。在艱困的氛圍之下，公司仍提供愉悅的工作環境，並持續舉辦多項員工同樂活動，如才藝表演與感謝員工活動。此外，為當地學校舉辦的 LEGO®

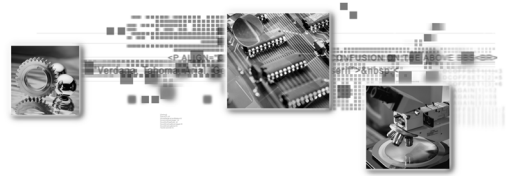
MINDSTORMS 機器人研習營，或其他志願社區服務，均讓員工可實際體現自己的愛心，以回饋社會的各個階層與角落。

NI 亦參與社區診所與健身房的健康方案，讓大眾更能了解身體健康的重要。如感謝員工週與同樂會的活動，更凝聚了 NI 的團結氣氛與公司向心力。此外，NI 更提供超過 1,000 個訓練與潛能開發課程，協助員工強化自己的專業技能。

「能夠與 NI 攜手渡過金融風暴，我們全體員工均深感驕傲。」NI 全球人資副總 Mark Finger 接著表示。「NI 管理階層透過定期的季度業績討論與會議，在此經濟寒流中持續敞開與員工溝通的大門，也因此讓 NI 特有的公司文化得以延續。還有許多類似的努力，都讓 NI 獲得員工的信賴而團結一致，而且我們都深信全公司均將持續努力。」

■NI 發表 Multisim 11，將 簡化電路模擬的教學與 設計程序

美商國家儀器公司日前發表最新版本的 Multisim 11 電路模擬軟體，可同時用於實作教學與專業電路設計。簡單



易用的 Multisim 軟體具備圖形化的程式設計方式，可降低傳統電路模擬的複雜性，讓教師、學生，與工程師均可了解高階的電路分析技術。

Multisim 11 教師版具備專屬的揪學功能，並提供完整的電路教科書與課程軟體。此系統針對電路行為提供互動式的實機操作方式，可提高學習興趣並強化電路理論的概念。目前有多間技術學院與大學均選用 Multisim，利用軟體的互動式元件、模擬架構的儀器，整合實際的類比/數位量測。

Multisim 11 專業版更可最佳化電路設計、降低錯誤發生率，並減少原型的迭代。當整合新的 NI Ultiboard 11-配置與路由軟體，Multisim 可成為高成本效益的原型製作平台。而當整合 NI LabVIEW 量測軟體之後，亦可定義客制化的分析作業，以提升設計檢驗的成效。

Multisim 11 主要優勢如下：

- Multisim 11 學術版
- 從可程式化邏輯裝置(PLD)簡圖，匯出原始 VHDL，以簡化數位電路教學
- 因應教師需求所新增的 AC 單頻分析功能，將提供實機操作的電路實驗

— 搭配 NI Electronic Laboratory Virtual Instrumentation Suite (NI ELVIS)原型製作教學平台，可整合模擬資料與實際量測結果

- Multisim 11 專業版

— 強化的 SPICE 模擬功能、BSIM 模型、支援高階參數，與更高的數位模擬精確度

— 從 Multisim 電路簡圖到 Ultiboard 配置，均可透過新的 Forward/Backward 註解功能，輕鬆製作原型並確保設計的同步化

— 新的模擬電路連結點與 WYSIWYG Net Naming System 功能

若要進一步了解 Multisim 11，可至 www.ni.com/multisim/upgrade。

■ NI 發表進階的 6.6 GHz PXI Express RF 模組化儀器

美商國家儀器公司針對自動化無線裝置測試，發表新的二款 PXI Express RF 模組化儀器：NI PXIe-5663E-6.6 GHz 向量訊號分析器與 NI PXIe-5673E-6.6 GHz 向量訊號產生器；這是針對使用最新無線標準(如 WLAN、WiMAX，與 GSM/EDGE/WCDMA)的多款

裝置，將有效大幅縮短自動化測試時間。新款儀器的「RF List mode」，具備精確的功率與頻率序列功能，可讓工程師於測試期間迅速更改 RF 設定。新的「Wide-loop bandwidth mode」，更可將局部震盪器的趨穩時間縮短至 300 微秒(Microsecond)或以下，大幅提升量測速度。

「這些新款 RF 儀器代表 NI 將不斷協助測試工程師縮短測試時間進而節省成本。」NI 測試產品行銷副總 Eric Starkloff 如此表示。「強化的新款 6.6 GHz RF 儀器，可直接滿足自動化測試作業的需求，且速度將遠超過量產應用的傳統解決方案。」

透過 RF List mode，工程師可設定新款 NI 6.6 GHz PXI Express VSG 與 VSA，在精確的時序區間中，迅速切換預先程式設計完畢的 RF 設定(包含頻率與功率準位)。RF List mode 亦可最佳化 NI PXIe-5663E VSA 的輸入參考準位，以進行更精確的功率量測。

而新款 VSG 與 VSA 在「Wide-loop bandwidth mode」中，趨穩至中央頻率的速度將遠高於任何的傳統 RF 儀器。在 800~1,950MHz 的頻率之間，一般僅需 300 與 400 微秒的微調(Tuning)時間。透過較

短的趨穩時間，工程師可於自動化的 RF 測試應用中，大幅縮短整體量測時間。

而新款 NI 6.6 GHz PXI Express RF Instrumentation Suite 即以 NI 軟體定義的測試平台為架構，整合工業級標準的電腦技術，如多核心處理器與 PCI Express 儀器匯流排連結功能。NI PXI RF 模組化儀器為軟體定義架構，透過 NI LabVIEW 圖形化系統設計軟體即可定義量測演算法，對多款無線裝置最高可達傳統 RF 儀控 5 ~ 10 倍的測試速度。

若需要進一步了解新款 6.6 GHz PXI 模組化儀器，可至 <http://ni.com/rf/zht/platform.htm>。美商國家儀器股份有限公司台灣分公司
Tel : (02)2377-2222

■ 凌華科技推出 PACwiz 工控平台解決方案

整合機器視覺與運動控制的專家－凌華科技推出「PACwiz」工控平台解決方案，充分運用自身在嵌入式強

固型工業電腦與分散式運動控制的創新技術與產品，結合軟體合作夥伴德國 3S 公司(英文全名為 Smart Software Solution)的 IEC 61131-3 開發套件 CoDeSys，打造此一解決方案，能夠控制多達 2,016 個數位 I/O 點與 64 個伺服軸，對於受限於傳統 PLC 環境無法滿足其複雜應用在高速運算、大量資料儲存、連網機制與簡易維護需求的使用者，「PACwiz」提供了最佳的 PC-based 自動化解決方案。

「PACwiz」是凌華科技旗下第一個基於 IEC 61131-3 標準 PLC 語言的系統級 PAC 解決方案，支援 5 種常用的 PLC 語法，原 PLC 使用者不需要重新學習，即可輕鬆導入 PC-based 平台。「PACwiz」具備強大的 PC 運算能力，大量資料儲存裝置與內建的連網功能，可透過高速 IO 與運動控制總線(Fieldbus)進行邏輯與運動控制，並同時兼具傳統 PLC 的強固設計特色與實時(real time)特性。

凌華科技「PACwiz」支援高速分散式 I/O 模組與運動控制模組，可彈性配線、配置模組，大幅降低系統建置與維護成本。凌華科技「PACwiz」提供兩種不同的平台組合，一種是開放式架構的「PACwiz-

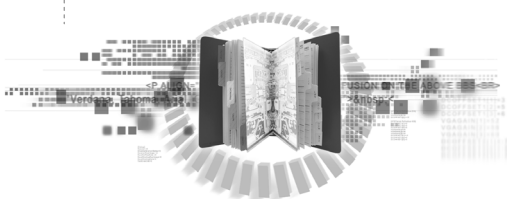
MXC」，另一則是封閉式架構的「PACwiz-DPAC」。

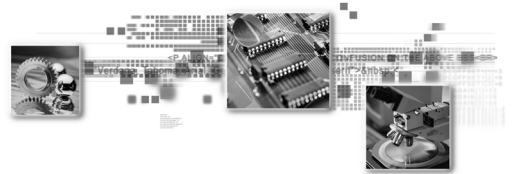
「PACwiz-MXC」採用凌華科技無風扇、可彈性擴充 IO 的 Matrix 平台，支援 PCI 與 PCI Express® 插槽，搭載 Intel® Atom™ N270 1.6 GHz 處理器。「PACwiz-DPAC」架構於凌華科技分散式自動化控制平台「DPAC」，內建 Motionnet 與 HSL 主從控制器，可搭配多樣的分散式模組，協助使用者建構高效能之運動與 I/O 控制解決方案。

凌華科技自動化產品中心資深協理黃怡家說：「隨著應用領域的發展，由於 PAC 擁有高運算效能、彈性配置以及較低的 PC 周邊成本的優點，如記憶體、CF 卡、Ethernet、VGA 等，PAC 漸漸成為自動化控制器的主流。凌華科技擁有完整的運動控制以及 IO 控制模組的產品線，以及豐富的產業經驗，為了進一步滿足客戶需求，首度推出 PAC 解決方案，帶給客戶最佳的自動化整合解決方案。」

歡迎瀏覽凌華網站，獲取進一步資訊：<http://www.adlinktech.com/PAC>

凌華股份有限公司
電話：(02) 8226-5877





■2010 德國漢諾威工業展

「德國漢諾威工業展 Hannover Messe」是全球規模最大的工業展，以整齊完備的工業展項及國際性的展示平台的特色，成為決策人士每年必訪的盛會。2010 年漢諾威工業展訂於 4 月 19 至 23 日舉行，將由「工業自動化展」、「工業零組件承包技術展」、「能源展」、「發電廠技術展」、「移動能源科技展」、「數位化工廠展」、「線圈技術展」、「微奈米技術展」、「研究與科技展」聯合同時同地展出。

本展提供一個建立關係網路、知識轉移和新商機的理想平台。在「效率—創新—持續」的口號之下，2010 年漢諾威工業展將展示創新、科技發展與工業生產界的新材料。以九個國際展的陣容，反映全球工業生產技術及發展趨勢。其中，「移動能源展」和「線圈科技展」為首度亮相的新展，新展項的推出證明了漢諾威工業展的創新動力及核心優勢。透過「移動能源展」將突顯移動電力在能源工業中愈趨重要的趨勢。本展集油電混合及電動傳動技術、行動能源儲存和行動解決方案於一堂，緊臨「可再生能源」主題區展出。另一項以線圈、變壓器和電動馬達製造技術為主

題的「線圈科技展」，其服務領域將跨足「能源」和「工業自動化」，提供包括汽車、電氣和自動化所需的纏繞零件、生產設備和絕緣材料。

此外，二項展覽將以新的名稱現身 2010 年展覽：漢諾威承包製造展為工業承包界最重要的國際展。為因應工業供應鏈在外包製造上更廣泛的需求，自 2010 年將展覽名稱由「Subcontracting」更新為「Industrial Supply」。再次展出原料、汽車工業、機械和工廠設備的零組件和系統，並加入輕量結構的展示及應用。十分專業的「微奈米技術展」將取代「微系統技術展」，以奈米科技、微型科技及雷射微型材料加工為名，強調奈米材料和微系統技術的相互作用及其對工業產品開發的助益。

除了產品及技術的展示外，所有參展商和參觀者將皆受益於系列會議、論壇及各項主題活動，例如：能源業界峰會「世界能源對話」、探討職場平權的「WoMenPower 會議」、國際媒合平台「全球商業論壇」，鎖定青少年以激勵工程界未來主人翁的「TectoYou」等將在展覽期間陸續舉行。其他如：「創新之夜」和開幕式中「愛瑪士創新獎」的高額獎金的頒發，加入了更多引人注

目的關注話題。

2010 年目前正進行全球招商。目前台灣已有 60 家業者報名。其中多集中在工業自動化、工業承包製造及能源展。包括工業自動化方面的東元電機、台達、大同、上銀、桓達、祥儀、四零四等公司；能源領域的知名業者，如凱士士、健和興、中興電工、碳能...等。工業承包製造展有 30 家台灣公司參展，外貿協會在此組織團體館，帶領業者以台灣形象與其它代工強國共同競逐龐大商機。

此外，值得台灣業者關注的是，嵌入式技術首次成為工業自動化展的主題。因應嵌入式技術應用領域在工控的角色愈加吃重，主辦單位將在最熱門的第 9 號展館推出特區及系列活動，為業者打造曝光舞台及媒體聚焦點。由於現場參展商就是相關客源，加上前來觀展的買主，業者可輕易利用本展爭取新的生意並能維護現有客戶關係。台灣在全球嵌入式技術的供應及服務上佔有優勢地位，可望在這一波景氣升溫的機會中，搶佔市場利基。

德國漢諾威展覽會

台灣代表處

Tel: (02)87513668 分機 312/316

Fax: (02)87513669

■PLM 技術“對航太產業的未來扮演關鍵角色”

西門子 Siemens PLM Software 日前參與新加坡航太大展。展場中，PLM 軟體彰顯其對航太與國防工業，特別是推動亞洲航太市場成長方面擁有不斷增加的重要性。業界領先的 PLM 諮詢和研究企業 CIMdata 公司總裁 Ed Miller 表示，PLM 技術和解決方案“對航太產業的未來扮演關鍵角色。”

從亞洲新推出的航太和國防工業發展規劃中可以看出，中國、日本、韓國、印度和澳洲航太市場的重要性在日益增加。Siemens PLM Software 的技術在航太領域已屢獲殊榮，榮膺多個獎項，有助於航太和國防企業管理創新和進行技術改造，幫助企業鞏固或加強其領先地位。例如，亞洲某國的國防部門將 Siemens PLM Software 技術作為企業標準，從而得以提高其海陸空等所有兵種的配置管理水準、合規性和安全要求。

與此同時，Siemens PLM Software 也於同日宣佈，國際飛機製造領域領先的機艙內飾及系統零件開發商與製造商 Diehl Aircabin 公司決定選用全球應用最廣泛的 PLM 系統—Teamcenter® 軟體來進行流程優化、強化協同，並帶動創新。

歐洲直昇機公司是歐洲領先的航太公司之一，該公司利用 Siemens PLM Software 的解決方案開發並採用全新的創新材料和技術以確保其產品在極端條件下的可靠性，同時繼續滿足日益複雜的行業安全要求。

霍尼韋爾航空集團是全球領先的航空電子設備、發動機、系統和服務綜合解決方案供應商，服務的企業包括飛機製造商、航空公司、商用和通用航空企業、軍事部門、空間和機場營運商等。霍尼韋爾航空集團部署了 Teamcenter，提高了其“隨處設計、隨處製造”能力，並更有效地管理了專案當中和專案之間的工作量。

霍尼韋爾航空集團技術長 Bob Smith 表示：“Teamcenter 使我們的企業能夠在非常分散的工作站點架構的基礎上實施跨站點工作流程，並支援我們與供應鏈、合作夥伴和企業內其他部門更加緊密的協

同配合。”

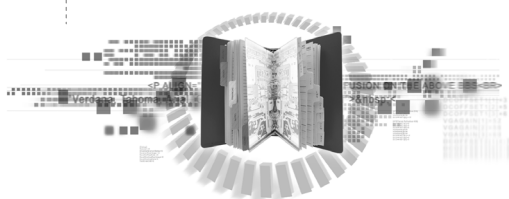
在過去的一年中，Siemens PLM Software 的用戶取得了多項重大進展和突破。這證明了 PLM 技術的實力，同時也證明了在全球協同和價值鏈同步空前重要的時代，數位化革命推動了前所未有的創新和技術改造。

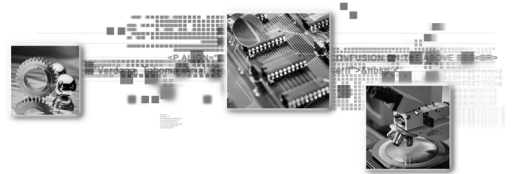
Siemens PLM Software 總裁 Helmut Ludwig 表示：“航太和國防企業認識到要在當今的全球商業環境中獲得成功，PLM 技術扮演著關鍵角色。它可以以最高效的方式來管理新推出的和現有的複雜專案，提高供應鏈的績效、縮短產品的上市時間、並確保協同。我們非常重視亞洲的航太和國防工業，也將不斷提高我們解決方案的能力以應對這個行業不斷湧現的新挑戰。”

■屢獲殊榮的福特汽車應用 SIEMENS PLM SOFTWARE 技術開展協同開發

Siemens PLM Software 近日宣佈，福特汽車公司一直採用其軟體解決方案，是福特汽車屢獲殊榮的重要助推器。

福特 Fusion™ 混合動力汽車和福特 Transit Connect™ 分別獲得 2010 年北美年度轎車





和年度卡車大獎。這是 17 年來第三次出現由一個汽車製造商同時榮獲兩個獎項的情況。這是福特連續第二年榮獲年度卡車稱號。2009 年，福特的 F-150 曾榮獲北美年度卡車大獎。

此外，整個福特 Fusion 產品系列還奪得了《汽車趨勢》雜誌®2010 年度汽車大獎。

作為汽車和運輸行業 PLM 軟體和服務的領先供應商，Siemens PLM Software 是福特汽車公司的重要合作夥伴，為其提供 PLM 解決方案，以支援其完善關鍵業務流程的措施。福特公司將 Siemens PLM Software 的技術應用到其產品開發、產品資料管理和數位化製造等流程中。

Siemens PLM Software 提供的解決方案用於福特在世界各地的汽車專案，所支援的關鍵流程包括：

- 企業級視覺化和數位化原型設計，可支援在虛擬環境下的優化設計；
- 數位化製造解決方案，可提供全球生產規劃能力，提高效率 and 品質；
- 軟體管理，能夠有效地支援向工廠和服務中心發佈嵌入式汽車軟體

Siemens PLM Software 已經為汽車和運輸行業從早期

產品規劃到產品開發、生產，再到產品淘汰的全過程設定了 PLM 技術標準，且打破工程功能之間的壁壘，提供即時獲取資訊、績效分析和模擬的能力，實現兩位數的效率提升。

Siemens PLM Software 解決方案廣泛應用於汽車行業。在排名前 50 名的全球原始設備製造商 2008 年生產的 6,800 萬輛汽車中，有超過 6,400 萬輛採用了 Siemens PLM Software 軟體。

■意法半導體台灣分公司 喬遷內湖科學園區

全球最大的半導體製造商之一意法半導體，日前宣佈正式啟用位於台北內湖科學園區的台灣分公司新辦公室。這個里程碑代表意法半導體在台經營廿五年的亮眼成績，也宣示持續經營台灣這個在全球資訊與通訊科技產業擁有關鍵性地位市場的承諾。

意法半導體副總裁暨大中華與南亞區總裁紀衡華 (Francois Guibert) 表示：「意法半導體自四十年前進入亞太市場以來，便深刻感受到亞太區不可忽視的潛力與成長動能。在這塊全球成長最快速的半導體市場中，成為舉足輕重的廠商。台灣已成為驅動意法

半導體在亞太地區不斷擴張的關鍵，是大中華與南亞區中四大主力市場之一。目前大中華與南亞區的營收，已佔意法半導體全球營收的 40%。同時，台灣也是意法半導體製造與設計營運的重要基地。」

台灣是全球領先的 ODM (原始設計製造商)，以及許多全球最大 EMS (電子製造服務) 廠商的基地。同時，台灣也是全球第二大的 IT 產品生產國。台灣擁有涵蓋從積體電路 (IC) 設計、製造，到封裝、測試的完整半導體產業供應鏈，擁有近 70% 的全球 IC 晶片代工產量，並佔全球 IC 設計市場四分之一的版圖。台灣主導整個大中華地區與全球市場的發展步調。意法半導體積極推動與台灣本地 ODM 與 EMS 廠商的夥伴關係，為未來發展策略的重要環節。

位於內湖科學園區的新辦公室，佔地近 4,000 平方公尺，能容納現代化研發實驗室，並為未來業務成長預留空間，讓意法半導體能更快速、更有效地为客戶服務。

意法半導體

電話：+886-2-2378-8088